

BOOK VII.

THE ARGUMENT.

Raphael, at the request of Adam, relates how and wherefore this world was first created; that God, after the expelling of Satan and his angels out of heaven, declared his pleasure to create another world, and other creatures to dwell therein; sends his Son with glory, and attendance of angels, to perform the work of creation in six days; the angels celebrate with hymns the performance thereof, and his re-ascension into heaven.

Descend from heaven, Urania, by that name
If rightly thou art call'd, whose voice divine
Following, above the Olympian hill I soar,
Above the flight of Pegasean wing.
The meaning, not the name, I call: for thou
Nor of the Muses nine, nor on the top
Of old Olympus dwell'st; but, heavenly-born,
Before the hills appear'd, or fountain flow'd,
Thou with Eternal Wisdom didst converse,
Wisdom thy sister, and with her didst play
In presence of the Almighty Father, pleas'd
With thy celestial song. Up-led by thee,
Into the heaven of heavens I have presumed,
An earthly guest, and drawn empyreal air,
Thy tempering: with like safety guided down,
Return me to my native element;
Lest from this flying steed unrein'd, (as once
Bellerophon, though from a lower clime)
Dismounted, on the Aleian field I fall,
Erroneous there to wander, and forlorn.
Half yet remains unsung, but narrower bound
Within the visible diurnal sphere:
Standing on earth, not rapt above the pole,
More safe I sing with mortal voice, unchanged
To hoarse or mute, though fallen on evil days,

LIVRE VII.

ARGUMENT.

Raphaël, à la demande d'Adam, raconte comment et pourquoi ce monde a été d'abord créé: Dieu, ayant expulsé du ciel Satan et ses anges, déclara que son plaisir étoit de créer un autre monde et d'autres créatures pour y habiter. Il envoya son Fils dans la gloire, et avec un cortège d'anges, pour accomplir l'œuvre de la création en six jours. Les anges célèbrent par des cantiques cette création et la réascension du Fils au ciel.

Descends du Ciel, Uranie, si de ce nom tu es justement appelée! En suivant ta voix divine, j'ai pris mon essor au-dessus de l'Olympe, au-dessus du vol de l'aile de Pégase. Ce n'est pas le nom, c'est le sens de ce nom que j'invoque; car tu n'es pas une des neuf Muses, et tu n'habites pas le sommet du vieil Olympe; mais née du Ciel, avant que les collines parussent ou que la fontaine coulât, tu conversois avec l'éternelle Sagesse, la Sagesse ta sœur, et tu te jouois avec elle en présence du Père tout-puissant, qui se plaisoit à ton chant céleste. Enlevé par toi je me suis hasardé dans le Ciel des Cieux, moi, hôte de la terre, et j'ai respiré l'air de l'empyrée que tu tempérois: avec la même sûreté guidé en bas, rends-moi à mon élément natal, de peur que, démonté par ce coursier volant sans frein (comme autrefois Bellerophon dans une région plus abaissée), je ne tombe sur le champ Aléien, pour y errer égaré et abandonné.

La moitié de mon sujet reste encore à chanter, mais dans les bornes plus étroites de la sphère diurne et visible. Arrêté sur la terre, non ravi au-dessus du pôle, je chanterai plus sûrement d'une voix mortelle; elle n'est devenue ni enrouée ni muette, quoique je sois tombé dans

On evil days though fallen, and evil tongues;
In darkness, and with dangers compass'd round,
And solitude; yet not alone, while thou
Visit'st my slumbers nightly, or when morn
Purples the east :

Still govern thou my song,
Urania, and fit audience find, though few :
But drive far off the barbarous dissonance
Of Bacchus and his revellers, the race
Of that wild rout that tore the Thracian bard
In Rhodope, where woods and rocks had ears
To rapture, till the savage clamor drown'd
Both harp and voice; nor could the Muse defend
Her son. So fail not thou, who thee implor'st :
For thou art heavenly, she an empty dream.

Say, goddess, what ensued, when Raphaël,
The affable archangel, had forewarn'd
Adam, by dire example, to beware
Apostasy, by what befell in heaven
To those apostates; lest the like befall
In Paradise to Adam or his race,
Charged not to touch the interdicted tree,
If they transgress, and slight that sole command,
So easily obey'd amid the choice
Of all tastes else to please their appetite,
Though wandering.

He, with his consorted Eve,
The story heard attentive, and was fill'd
With admiration and deep muse, to hear
Of things so high and strange; things, to their thought
So unimaginable, as hate in heaven,
And war so near the peace of God in bliss,
With such confusion : but the evil, soon
Driven back, redounded as a flood on those
From whom it sprung; impossible to mix
With blessedness.

Whence Adam soon repeal'd
The doubts that in his heart arose; and now
Led on, yet sinless, with desire to know
What nearer might concern him; how this world
Of heaven and earth conspicuous first began;
When, and whereof created; for what cause;
What within Eden, or without, was done
Before his memory : as one, whose drouth
Yet scarce allay'd, still eyes the current stream,
Whose liquid murmur heard new thirst excites,
Proceeded thus to ask his heavenly guest :

“ Great things and full of wonder in our ears,
Far differing from this world, thou hast reveal'd,
Divine interpreter! by favour sent.

de mauvais jours, dans de mauvais jours, quoique tombé parmi des langues mauvaises, parmi les ténèbres et la solitude, et entouré de périls. Cependant, je ne suis pas seul, lorsque la nuit tu visites mes sommeils, ou lorsque le matin empourpre l'orient.

Préside toujours à mes chants, Uranie! et trouve un auditoire convenable, quoique peu nombreux. Mais chasse au loin la barbare dissonance de Bacchus et de ses amis de la joie; race de cette horde forcenée qui déchira le barde de la Thrace sur le Rhodope, où l'oreille des bois et des rochers étoit ravie, jusqu'à ce que la clameur sauvage eut noyé la harpe et la voix : la muse ne put défendre son fils. Tu ne manqueras pas ainsi, Uranie, à celui qui t'implore; car toi, tu es un songe céleste, elle un songe vain.

Dis, ô déesse, ce qui suivit après que Raphael, l'archange affable, eut averti Adam de se garder de l'apostasie, par l'exemple terrible de ce qui arriva dans le Ciel à ces apostats, de peur qu'il n'en arrivât de même dans le Paradis à Adam et à sa race (chargés de ne pas toucher à l'arbre interdit) s'ils transgressoient et méprisoient ce seul commandement, si facile à observer, au milieu du choix de tous les autres goûts qui pouvoient plaire à leurs appétits, quel qu'en fût le caprice.

Adam, avec Ève sa compagne, avoit écouté attentivement l'histoire; il étoit rempli d'admiration et plongé dans une profonde rêverie en écoutant des choses si élevées et si étranges; choses à leur pensée si unimaginables, la haine dans le Ciel, la guerre si près de la paix de Dieu dans le bonheur, avec une telle confusion! Mais bientôt le mal chassé retomboit comme un déluge sur ceux dont il avoit jailli, impossible à mêler à la béatitude.

Maintenant Adam réprima bientôt les doutes qui s'élevoient dans son cœur, et il est conduit (encore sans péché) par le désir de connaître ce qui le touche de plus près : comment ce monde visible du Ciel et de la terre commença; quand et d'où il fut créé; pour quelle cause; ce qui fut fait en dedans ou en dehors d'Eden, avant ce dont il a souvenir. Comme un homme de qui l'altération est à peine soulagée suit de l'œil le cours du ruisseau dont le liquide murmure entendu excite une soif nouvelle, Adam procède de la sorte à interroger son hôte céleste :

« De grandes choses et pleines de merveilles, bien différentes de celles de ce monde, tu as révélées à nos oreilles, interprète divin, par

Down from the empyrean, to forewarn
 Us timely of what might else have been our loss,
 Unknown, which human knowledge could not reach;
 For which to the infinitely Good we owe
 Immortal thanks, and his admonishment
 Receive, with solemn purpose to observe
 Immutably his sovereign will, the end
 Of what we are. But since thou hast vouchsafed
 Gently, for our instruction, to impart
 Things above earthly thought, which yet concern
 Our knowing, as to highest Widsom seem'd,
 Deign to descend now lower, and relate
 What may no less perhaps avail us known;
 How first began this heaven which we behold
 Distant so high, with moving fires adorn'd
 Innumerable; and this which yields or fills
 All space, the ambient air wide interfused,
 Embracing round this florid earth: what cause
 Moved the Creator, in his holy rest
 Through all eternity, so late to build
 In Chaos; and the work begun, how soon
 Absolv'd; if unforbid thou mayst unfold
 What we, not to explore the secrets, ask,
 Of his eternal empire, but the more
 To magnify his works, the more we know.

“And the great light of day yet wants to run
 Much of his race though steep; suspense in heaven
 Held by thy voice, thy potent voice he hears;
 And longer will delay to hear thee tell
 His generation, and the rising birth
 Of Nature from the unapparent deep:
 Or if the star of evening and the moon
 Haste to thy audience, Night with her will bring
 Silence; and Sleep, listening to thee, will watch;
 Or we can bid his absence, till thy song
 End, and dismiss thee ere the morning shine.”

Thus Adam his illustrious guest besought;
 And thus the godlike angel answer'd mild:—

“This also thy request, with caution ask'd,
 Obtain; though to recount almighty works
 What words or tongue of seraph can suffice,
 Or heart of man suffice to comprehend?
 Yet what thou canst attain, which best may serve
 To glorify the Maker, and infer
 Thee also happier, shall not be withheld
 Thy hearing; such commission from above
 I have received, to answer thy desire
 Of knowledge within bounds; beyond, abstain
 To ask; nor let thine own inventions hope
 Things not reveal'd, which the invisible King,

faveur envoyé de l'Empyrée pour nous avertir à temps de ce qui auroit pu causer notre perte s'il nous eût été inconnu, l'humaine connoissance n'y pouvant atteindre. Nous devons des remerciements immortels à l'infinie bonté, et nous recevons son avertissement avec une résolution solennelle d'observer invariablement sa volonté souveraine, la fin de ce que nous sommes. Mais puisque tu as daigné avec complaisance nous faire part, pour notre instruction, de choses au-dessus de la pensée terrestre (choses qu'il nous importoit de savoir, comme il l'a semblé à la suprême sagesse), daigne maintenant descendre plus bas, et nous raconter ce qui peut-être ne nous est pas moins utile de savoir : quand commença ce Ciel que nous voyons si distant et si haut, orné de feux mouvants et innombrables; qu'est-ce que cet air ambiant qui donne ou remplit tout espace, cet air largement répandu, embrassant tout autour cette terre fleurie; quelle cause mut le Créateur, dans son saint repos de toute éternité, à bâtir si tard dans le Chaos, et comment l'ouvrage commencé fut tôt achevé. S'il ne te l'est pas défendu, tu peux nous dévoiler ce que nous demandons, non pour sonder les secrets de son éternel empire, mais pour glorifier d'autant plus ses œuvres que nous les connoîtrons davantage.

« Et la grande lumière du jour a encore à parcourir beaucoup de sa carrière, quoique déjà sur son déclin : suspendu dans le Ciel, le soleil retenu par ta voix écoute ta voix puissante; il s'arrêtera plus longtemps pour te ouïr raconter son origine et le lever de la nature du sein du confus abîme. Ou, si l'étoile du soir et la lune à ton audience se hâtent, la nuit avec elle amènera le silence; le sommeil en écoutant veillera, ou bien nous pourrons lui commander l'absence jusqu'à ce que ton chant finisse, et te renvoie avant que brille le matin. »

Ainsi Adam supplia son hôte illustre, et ainsi l'ange, semblable à un dieu, lui répondit avec douceur :

« Que cette demande faite avec prudence te soit accordée; mais pour raconter les œuvres du Tout-Puissant, quelles paroles, quelle langue de séraphin peuvent suffire, ou quel cœur d'homme suffiroit à les comprendre? Cependant, ce que tu peux atteindre, ce qui peut le mieux servir à glorifier le Créateur et à te rendre aussi plus heureux ne sera pas soustrait à ton oreille. J'ai reçu la commission d'en haut de répondre à ton désir de savoir, dans certaines limites : au delà, abstiens-toi de demander; ne laisse pas tes propres imaginations espérer des choses non révélées, que le roi invisible, seul omniscient,

Only Omniscient, hath suppress'd in night,
To none communicable in earth or heaven :
Enough is left besides to search and know :
But knowledge is as food, and needs no less
Her temperance over appetite, to know
In measure what the mind may well contain ;
Oppresses else with surfeit, and soon turns
Wisdom to folly, as nourishment to wind.

“ Know then, that, after Lucifer from heaven
(So call him, brighter once amidst the host
Of angels, than that star the stars among)
Fell with his flaming legions through the deep
Into his place, and the great Son return'd
Victorious with his saints, the Omnipotent
Eternal Father from his throne beheld
Their multitude, and to his Son thus spake : —

“ At least our envious foe hath fail'd, who thought
All like himself rebellious ; by whose aid
This inaccessible high strength, the seat
Of Deity supreme, us dispossess'd,
He trusted to have seized, and into fraud
Drew many, whom their place knows here no more ;
Yet far the greater part have kept, I see,
Their station : heaven, yet populous, retains
Number sufficient to possess her realms
Though wide, and this high temple to frequent
With ministeries due, and solemn rites :
But, lest his heart exalt him in the harm
Already done, to have dispeopled heaven,
My damage fondly deem'd, I can repair
That detriment, if such it be to lose
Self-lost ; and in a moment will create
Another world, out of one man a race
Of men innumerable, there to dwell,
Not here ; till by degrees of merit raised,
They open to themselves at length the way
Up hither, under long obedience tried ;
And earth be changed to heaven, and heaven to earth,
One kingdom, joy and union without end.

“ Meanwhile inhabit lax, ye powers of heaven ;
And thou, my Word, begotten Son, by thee
This I perform ; speak thou, and be it done !
My overshadowing Spirit and Might with thee
I send along : ride forth, and bid the deep
Within appointed bounds be heaven and earth ;
Boundless the deep, because I AM, who fill
Infinite ; nor vacuous the space ;
Though I, uncircumscribed myself, retire,
And put not forth my goodness, which is free
To act or not : necessity and chance

a ensevelies dans la nuit, incommunicables à personne sur la terre ou dans le Ciel : assez reste en dehors de cela à chercher et à connoître. Mais la science est comme la nourriture ; elle n'a pas moins besoin de tempérance pour en régler l'appétit et pour savoir en quelle mesure l'esprit la peut bien supporter ; autrement elle oppresse par son excès et change bientôt la sagesse en folie, comme la nourriture en fumée.

« Sache donc : après que Lucifer (ainsi appelé parce qu'il brilloit autrefois dans l'armée des anges plus que cette étoile parmi les étoiles) eut été précipité du Ciel dans son lieu avec ses légions brûlantes, à travers l'abîme, le Fils étant retourné victorieux avec ses saints, le Tout-Puissant, éternel Père, contempla de son trône leur multitude, et parla de la sorte à son Fils :

« Du moins notre jaloux ennemi s'est trompé, lui qui croyoit que tous comme lui seroient rebelles : par leur secours il se flattoit (nous une fois dépossédés) de saisir cette inaccessible et haute forteresse, siège de la divinité suprême. Dans sa trahison il a entraîné plusieurs dont la place ici n'est plus connue. Cependant, la plus grande partie, je le vois, garde toujours son poste : le Ciel, peuplé encore, conserve un nombre suffisant d'habitants pour remplir ses royaumes, quoique vastes, pour fréquenter ce haut temple avec des observances dues et des rites solennels. Mais, de peur que le cœur de l'ennemi ne s'enfle du mal déjà fait, en dépeuplant le Ciel (ce qu'il estime follement être un dommage pour moi), je puis réparer ce dommage, si c'en est un de perdre ce qui est perdu de soi-même. Dans un moment je créerai un autre monde ; d'un seul homme je créerai une race d'hommes innombrables pour habiter là, non ici, jusqu'à ce qu'élevés par degrés de mérite, éprouvés par une longue obéissance, ils s'ouvrent eux-mêmes enfin le chemin pour monter ici, et que la terre changée dans le Ciel, et le Ciel dans la terre, ne forme plus qu'un royaume, en joie et en union sans fin.

« En attendant, demeurez moins pressés, vous, puissances célestes ; et toi, mon Verbe, fils engendré, par toi j'opère ceci : parle, et qu'il soit fait ! Avec toi j'envoie ma puissance et mon esprit, qui couvre tout de son ombre. Va et ordonne à l'abîme, dans des limites fixées, d'être terre et Ciel. L'abîme est sans bornes, parce que je suis : l'infini est rempli par moi ; l'espace n'est pas vide. Quoique moi-même je ne sois circonscrit dans aucune étendue, je me retire et n'étends pas partout ma bonté, qui est libre d'agir ou de n'agir pas : néces-

Approach not me, and what I will is fate.'

“ So spake the Almighty, and to what he spake,
His Word, the filial Godhead, gave effect.
Immediate are the acts of God, more swift
Than time or motion; but to human ears
Cannot without process of speech be told,
So told as earthly notion can receive.

“ Great triumph and rejoicing was in heaven,
When such was heard declared the Almighty's will : —

“ ‘ Glory they sung to the Most High, good will
To future men, and in their dwellings peace :
Glory to him, whose just avenging ire
Had driven out the ungodly from his sight
And the habitations of the just; to him
Glory and praise, whose wisdom had ordain'd
Good out of evil to create; instead
Of spirits malign, a better race to bring
Into their vacant room, and thence diffuse
His good to worlds and ages infinite.’

“ So sang the hierarchies :

“ Meanwhile the Son
On his great expedition now appear'd,
Girt with omnipotence, with radiance crown'd
Of majesty divine : sapience and love
Immense, and all his Father in him shone.
About his chariot numberless were pour'd
Cherub and seraph, potentates and thrones,
And virtues, winged spirits, and chariots wing'd
From the armoury of God; where stand of old
Myriads, between two brazen mountains lodged
Against a solemn day, harness'd at hand,
Celestial equipage; and now came forth
Spontaneous, for within them spirit lived,
Attendant on their Lord : heaven open'd wide
Her ever-during gates, harmonious sound,
On golden hinges moving, to let forth
The King of Glory, in his powerful Word
And Spirit, coming to create new worlds.

“ On heavenly ground they stood; and from the shore
They view'd the vast immeasurable abyss
Outrageous as a sea, dark, wasteful, wild,
Up from the bottom turn'd by furious winds
And surging waves, as mountains, to assault
Heaven's height, and with the centre mix the pole.

“ ‘ Silence, ye troubled waves, and thou deep, peace,
Said then the omnific Word; ‘ your discord end!’

‘ Nor stay'd; but, on the wings of cherubim
Uplifted, in paternal glory rode
Far into Chaos, and the world unborn;
For Chaos heard his voice : him all his train

sité et hasard n'approchent pas de moi; ce que je veux est destin. »

« Ainsi parla le Tout-Puissant, et ce qu'il avoit dit, son Verbe, la divinité filiale, l'exécuta. Immédiats sont les actes de Dieu, plus rapides que le temps et le mouvement, mais à l'oreille humaine ils ne peuvent être dits que par la succession du discours, et dits de telle sorte que l'intelligence terrestre puisse les recevoir.

« Grand triomphe et grande réjouissance furent aux Cieux, quand la volonté du Tout-Puissant entendue fut ainsi déclarée. Ils chantèrent :

« Gloire au Très-Haut ! bonne volonté aux hommes à venir, et paix dans leur demeure ! Gloire à celui dont la juste colère vengeresse a chassé le méchant de sa vue et des habitations du juste ! A lui gloire et louange dont la sagesse a ordonné de créer le bien du mal : au lieu des malins esprits, une race meilleure sera mise dans leur place vacante, et sa bonté se répandra dans des mondes et dans des siècles sans fin. »

« Ainsi chantoient les hiérarchies.

« Cependant le Fils parut pour sa grande expédition, ceint de la toute-puissance, couronné des rayons de la majesté divine : la sagesse et l'amour immense, et tout son Père, brilloient en lui. Autour de son char se répandoient sans nombre chérubins, séraphins, potentats, trônes, vertus, esprits ailés, et les chars ailés de l'arsenal de Dieu : ces chars de toute antiquité, placés par myriades entre deux montagnes d'airain, étoient réservés pour un jour solennel, tout prêts harnachés, équipages célestes ; maintenant ils se présentent spontanément (car en eux vit un esprit) pour faire cortège à leur maître. Le Ciel ouvrit dans toute leur largeur ses portes éternelles, tournant sur leurs gonds d'or avec un son harmonieux, pour laisser passer le roi de gloire dans son puissant Verbe et dans son Esprit, qui venoit de créer de nouveaux mondes.

« Ils s'arrêtèrent tous sur le sol du Ciel, et contemplèrent du bord l'incommensurable abîme, orageux comme une mer, sombre, dévasté, sauvage, bouleversé jusqu'au fond par des vents furieux, enflant des vagues comme des montagnes, pour assiéger la hauteur du Ciel et pour confondre le centre avec le pôle.

« Silence, vous, vagues troublées ! et toi, abîme, paix, dit le Verbe, qui fait tout ; cessez vos discordes ! »

« Il ne s'arrêta point, mais enlevé sur les ailes des chérubins, plein de la gloire paternelle, il entra dans le chaos et dans le monde qui n'étoit pas né ; car le chaos entendit sa voix : le cortège des anges le

Follow'd in bright procession, to behold
Creation, and the wonders of his might.
Then stay'd the fervid wheels; and in his hand
He took the golden compasses, prepared
In God's eternal store to circumscribe
This universe, and all created things :
One foot he centred, and the other turn'd
Round through the vast profundity obscure;
And said : —

“ Thus far extend, thus far thy bounds;
This be thy just circumference, O world! ”

“ Thus God the heaven created, thus the earth,
Matter unform'd and void : darkness profound
Cover'd the abyss; but on the watery calm
His brooding wings the Spirit of God outspread,
And vital virtue infused, and vital warmth,
Throughout the fluid mass; but downward purged
The black, tartareous, cold, infernal dregs,
Adverse to life : then founded, then conglobed
Like things to like; the rest to several place
Disparted, and between spun out the air;
And earth, self-balanced, on her centre hung.

“ Let there be light, ” said God;

“ And forthwith light
Ethereal, first of things, quintessence pure,
Sprung from the deep; and from her native east
To journey through the airy gloom began,
Sphered in a radiant cloud, for yet the sun
Was not; she in a cloudy tabernacle
Sojourn'd the while.

“ God saw the light was good;
And light from darkness by the hemisphere
Divided : light the day, and darkness night
He named. Thus was the first day even and morn :
Nor past uncelebrated, nor unsung
By the celestial quires, when orient light
Exhaling first from darkness they beheld;
Birth-day of heaven and earth : with joy and shout
The hollow universal orb they fill'd,
And touch'd their golden harps, and hymning praised
God and his works; Creator him they sung,
Both when first evening was, and when first morn.

“ Again, God said : —

“ Let there be firmament
Amid the waters, and let it divide
The waters from the waters. ”

“ And God made
The firmament, expanse of liquid, pure,
Transparent, elemental air, diffused
In circuit to the uttermost convex

suivoit dans une procession brillante, pour voir la création et les merveilles de sa puissance. Alors il arrête les roues ardentes, et prend dans sa main le compas d'or préparé dans l'éternel trésor de Dieu, pour tracer la circonférence de cet univers et de toutes les choses créées. Une pointe de ce compas il appuie au centre, et tourne l'autre dans la vaste et obscure profondeur, et il dit :

« Jusque là étends-toi, jusque là vont tes limites; que ceci soit ton exacte circonférence, ô monde! »

« Ainsi Dieu créa le Ciel, ainsi il créa la Terre, matière informe et vide. De profondes ténèbres couvroient l'abîme; mais sur le calme des eaux l'esprit de Dieu étendit ses ailes paternelles, et infusa la vertu vitale et la chaleur vitale à travers la masse fluide; mais il précipita en bas la lie noire, tartaréenne, froide, infernale, opposée à la vie. Alors il réunit, alors il engloba les choses semblables avec les choses semblables; il répartit le reste en plusieurs places, et étendit l'air entre les objets : la Terre, d'elle-même balancée, sur son centre posa.

« Que la lumière soit! » dit Dieu :

« Soudain la lumière éthérée, première des choses, quintessence pure, jaillit de l'abîme, et partie de son orient natal, elle commença à voyager à travers l'obscurité aérienne, enfermée dans un nuage sphérique rayonnant, car le Soleil n'étoit pas encore : dans ce nuageux tabernacle elle séjourna quelque temps.

« Dieu vit que la lumière étoit bonne, et il sépara la lumière des ténèbres par hémisphère : il donna à la lumière le nom de jour, et aux ténèbres le nom de nuit. Et du soir et du matin se fit le premier jour. Il ne passa pas sans être célébré, ce jour, sans être chanté par les chœurs célestes, lorsqu'ils virent l'orient pour la première fois exhalant la lumière des ténèbres; jour de naissance du Ciel et de la Terre. Ils remplirent de cris de joie et d'acclamations l'orbe universel; ils touchèrent leurs harpes d'or, glorifiant par des hymnes Dieu et ses œuvres : ils le chantèrent Créateur, quand le premier soir fut, et quand fut le premier matin.

• « Dieu dit derechef :

« Que le firmament soit au milieu des eaux, et qu'il sépare les eaux d'avec les eaux. »

« Et Dieu fit le firmament, étendue d'air élémentaire, liquide, pur, transparent, répandu en circonférence jusqu'à la convexité la plus